

父
ちち [1]

1. father

「親父おやじこれって・・・真剣しんけん?」「当たり前あたりまえだろう、決闘けつとうなのだからな」

”Dad, this a real sword?” ”Of course, it is a duel after all.”

お父さんおとうの破産はさんは家名かめいの汚れけがでした。

Father’s bankruptcy was a blot on the family’s reputation.

姉
あね [0]

1. older sister, elder sister
2. Ane

ママ～! あのお姉ちゃんおねえとお兄ちゃんおにい、お手手繋いでつな、すっごく仲良しなかよさんだね～!

Mama! That lady and man are holding hands, they’re great friends aren’t they!

「なあ、そこの姉さんねえ」「え?」「ちょっと相談に乗ってそうだんにのくれないか?」

”Say, you, the lady over there.” ”Eh?” ”Could you give me a bit of advice?”

弟
おとうと [4]

1. younger brother, little brother, kid brother
2. brother-in-law (spouse’s younger brother or younger sister’s husband)
3. pupil, apprentice

末弟ばっていは悪くないわるかもしれない、けれど私わたしも悪くないわる。

It mightn’t have been my youngest brother’s fault, but it wasn’t mine either.

その時とき、二人ふたりの間あいだに師弟していを越えたこ友情ゆうじょうのようなものが芽生えたためば事ことは言うま

でもないいい。

It goes without saying that at that time a kind of friendship beyond master and disciple grew between the two of them.

妹
いもうと [4]

1. younger sister

妹いもうとの咲子です。俺おれと年子としごで、今いま受験生じゅけんせいです。

This is my little sister Sakiko. She was born the same year as me and is now studying for her exams.

私たちわたしは姉妹しまい３人さんになんで喫茶店きっさてんを始めたはじ。

We three sisters opened a coffee shop.

お父さん
おとうさん [2]

1. father, dad, papa, pa, pop, daddy, dada
2. husband
3. you, he, him

お父さんおとうの破産はさんは家名かめいの汚れけがでした。

Father’s bankruptcy was a blot on the family’s reputation.

「今日きょうお父さんおとうに会いあに行くい。進路相談しんろそうだんだ」「いいですよ、そんなの」

”I’m going to see your father today, about career counselling.” ”You don’t need to bother with that.”

お母さん
おかあさん [2]

1. mother, mom, mum, ma
2. wife

坊やぼうおかあさんは何処どこだい。

Where is your mother, boy?

母ははの日ひをお母さんおかあのために使うつか。

We celebrate Mother’s Day in honor of our mothers.

お兄さん
おにいさん [2]

1. older brother, elder brother
2. young man, buddy, fella, laddie

彼女かのじょは私わたしをお兄さんおにいに紹介しょうかいしてくれた。

She introduced me to her brother.

彼女かのじょははるばる北海道ほっかいどうからお兄さんおにいに会うあためにやってきたと言ったい。

She told me that she came all the way from Hokkaido to see her brother.

バレンタインデー
[5]

1. Valentine’s Day
2. Valentine’s Day

今年ことしのバレンタインデーは日曜日にちょうびに当たるあ。

St. Valentine’s Day falls on Sunday this year.

バレンタインデーにキリスト教徒キリストきょうとでない人ひとがチョコレートを送るおくことはばかげた習慣しゅうかんである。

It is a silly practice for non-Christians to send chocolates on St. Valentine’s Day.

こどもの日
こどものひ [5]

1. Children’s Day (national holiday; May 5)
2. Children’s Day (Japan)

本来ほんらいは、貧困ひんこん層そうの女性じょせいや子供こどもに医療いりょう保護ほごを提供ていきょうするために創設そうせつされた制度せいどである、アメリカ低所得者医療扶助ていしょとくしゃいりょうふじょ制度せいどが、今日きょうでは、その予算よさんの約やく３分の１さんぶんのいちを老人ろうじんに費やしているつい。

Medicaid, a program originally created to provide medical care for poverty-level women and children, today spends almost a third of its budget on elderly people.

本当にほんとう日本にほんの子供たちこどもは太陽たいようを赤くあかぬるので

すか。
Do Japanese children really paint the sun red?

元旦
がんとん [0]

- 1. New Year’s Day
- 2. New Year’s morning, morning of New Year’s Day

元旦がんとんには近所きんじょの神社じんじゃにお参りおまいする人ひとが多いおお。
On New Year’s Day, many people visit neighborhood shrines.

一年いちねんの計けいは元旦がんとんにあり。
New Year’s Day is the key to the year.

文化の日
ぶんかのひ [1]

- 1. Culture Day (national holiday; November 3)
- 2. Culture Day

今年ことしの文化の日ぶんかのひは月曜げつようにあたる。
Culture Day falls on Monday this year.

入学式
にゅうがくしき [4]

- 1. school entrance ceremony

入学式にゅうがくしきも終わりましたお。同じおな沿線のえんせん大学だいがくです。
I’ve already had the entrance ceremony. It’s a university alongside the same railway line.

入学式にゅうがくしきは十じゅう時ときから行いますおこな。
The entrance ceremony will be held at 10 o’clock.

船
ふね [1]

- 1. ship, boat, watercraft, vessel, seaplane
- 2. tank, tub, vat, trough
- 3. counter for boat-shaped containers (e.g. of sashimi)
- 4. Ship

ジブの裏帆うらほとラダーを使ってつか、バックしながら船首せんしゅを進みすすたい方向ほうこうに向けましたむ。
Using the rudder and the jib with the wind behind it we backed up, turning the bow to the direction we wanted to go.

まるで、沈むしず船ふねから逃げるにネズミみたいね。
It’s just like rats leaving a sinking ship.

友達
ともだち [0]

- 1. friend, companion

彼女かのじょと友達ともだちになれた時ときは、それはうれしかったですよ。
I was overjoyed when I was able to make friends with her!

赤いあかドレスの女おんなは、黒服くろふくの男おとこを無視むして、ケイタイで友達ともだちにかけた。
The woman in a red dress ignored the black-clothed man and called a friend on her mobile.

地下鉄
ちかてつ [2]

- 1. underground train, subway
- 2. Rapid transit

毎朝まいあさ地下鉄ちかてつがあんなに混雑こんごつしなかったらなあ。
I wish the subway wasn’t so crowded every morning.

彼女かのじょは銀座ぎんざで地下鉄ちかてつに乗ったの。
She got on the subway at Ginza.

一人で
ひとりで [2]

- 1. alone, by oneself, on one’s own

彼女かのじょはひとりでいたかった。
She wanted to be alone.
老人ろうじんはそこに一人でひとり住んでいたす。
The old man lived there by himself.

夜行バス
やこうバス [4]

- 1. overnight bus, night bus
-

両親
りょうしん [1]

- 1. parents, both parents

両親りょうしんがコンサートで僕ぼくのことを自慢じまんするさまを見てみ、ばつが悪かったばつがわる。
It was embarrassing the way my parents bragged about me at the concert.

聞きましたきわよ。ご両親りょうしんが借金しゃっきんを残してのこ蒸発じょうはつしたそうですわね。
I’ve heard about it. Your parents disappeared, running out on their debt didn’t they?

日記
にっき [0]

- 1. diary, journal
- 2. Diary

下手の横好きへたのよこずで撮影さつえいしている写真しゃしんを日記にっきとともに紹介しょうかいしています。
I’m introducing some pictures I took, dabbling in photography, along with my diary.

毎日まいにち日記をつけなければならぬい。
We must keep a diary every day.

作文
さくぶん [0]

- 1. writing (an essay, prose, etc.), composition
- 2. formal writing with little real meaning
- 3. Composition (language)

毎日まいにち英作文えいさくぶんの練習れんしゅうをする。
I do exercises in English composition every day.
文法ぶんぽうに関する限り、あなたの作文さくぶんには誤りあやまはありません。
Your composition is correct, as far as grammar is concerned.

練習

れんしゅう [0]

- 1. practice, training, drill, (an) exercise, workout

小説しょうせつだって絵えと同様にどうよう練習れんしゅうが必要ひつようなんだから。

Because novels, just like paintings, need you to practice.

「刀かたなの投擲とうてきの練習れんしゅう?」「すっぱ抜けたすっぱぬだけです」
”Practising sword throwing?” ”It just slipped out of my hands.”

沢山

たくさん [3]

- 1. a lot, lots, plenty, many, a large number, much, a great deal, a good deal
- 2. enough, sufficient
- 3. enough, too many, too much

そんなに沢山たくさんパンに乗るのんか?

You really put that much in the sandwich?

いわゆる裏方うらかた仕事しごとたくさんあります。

There’s also a great deal of so called behind-the-scenes work.

集合

しゅうごう [0]

- 1. gathering, assembly, meeting
- 2. set
- 3. Set (mathematics)

明日あしたの夜よる 9 時じに集合しゅうごうです。

We are to meet together at 9 o’clock tomorrow night.

老婦人ろうふじんは 3 LDK の集合住宅しゅうごうじゅうたくに独りで住んでいたす。

The old lady lived in a three-room apartment by herself.

遊園地

ゆうえんち [3]

- 1. amusement park
- 2. Yuuenchi
- 3. Amusement park

侮りあなど難いにくぜ、地元のじもと遊園地ゆうえんち。カップルやら家族かぞくやら・・・見渡す限りみわたすかぎ人ひと、人ひと、人ひと。

Not to be taken lightly, local amusement parks. Couples, families, as far as can be seen people, people, people.

今日きょうはどこへ行こういか、遊園地ゆうえんち? それとも映画えいがでも見るみ?

Where do you want to go today? An amusement park, or maybe a movie?

改札口

かいさつぐち [4]

- 1. ticket barrier, ticket gate, wicket

駅員えきいんに連絡れんらくしたが、男おとこはその場そのばを立ち去りたちさ、改札口かいさつぐちを出てで行ったい。

They contacted the station staff but the man had left the area and gone out through the ticket barrier.

彼女かのじょは私わたしに別れを告げてわかれをつ改札口かいさつぐちを通してとお行きたい。

She said good-bye to me and went through the ticket gate.

魚

さかな [0]

- 1. fish

ちなみに、魚さかなのえらが真っ赤まっかであるのは、肺はいと同じおなように「毛細血管もうさいけっかん」が多くお集まっているあつまからである。

Incidentally, that the gills of fish are bright red is because there are many ‘capillary vessels’ collected there, the same as for lungs.

妻つまは魚さかなのオードブルが好きすだからね、釣りつに出掛けるでかときはお許しゆるが出やすいでんだよね。

My wife loves fish hors d’oeuvre, so it’s easier for me to get a kitchen pass for my fishing.

一緒に

いっしょに [0]

- 1. together (with), at the same time, in a lump

一緒にいっしょ食べたに行きましょうい。

Let’s go to eat together.

少しすこの間あいだだけでも一緒にいっしょ戦ってたたかくれるだけで御の字おんのじよ。

Even if it’s just for a short while fighting alongside us is all I could ask for.

為る

する [0]

- 1. to do, to carry out, to perform
- 2. to cause to become, to make (into), to turn (into)
- 3. to serve as, to act as, to work as
- 4. to wear (clothes, a facial expression, etc.)
- 5. to judge as being, to view as being, to think of as, to treat as, to use as
- 6. to decide on, to choose
- 7. to be sensed (of a smell, noise, etc.)
- 8. to be (in a state, condition, etc.)
- 9. to be worth, to cost
- 10. to pass (of time), to elapse
- 11. to place, or raise, person A to a post or status B
- 12. to transform A to B, to make A into B, to exchange A for B
- 13. to make use of A for B, to view A as B, to handle A as if it were B
- 14. to feel A about B
- 15. verbalizing suffix (applies to nouns noted in this dictionary with the part of speech ”vs”)
- 16. creates a humble verb (after a noun prefixed with ”o” or ”go”)
- 17. to be just about to, to be just starting to, to try to, to attempt to

すぐに諦めてあきら昼寝ひるねをするかも知れないかもし。

I may give up soon and just nap instead.

ログアウトするんじゃないかったよ。

I shouldn’t have logged off.

美術館

びじゅつかん [3]

- 1. art gallery, art museum
- 2. Bijutsukan
- 3. Art museum

美術館びじゅつかんの東ひがしの陳列棟
ちんれつとうは清掃せいそうのため閉鎖
へいさされていた。

The museum’s eastern gallery was closed for
cleaning.

父ちちも私わたしも初めてはじその美術
館びじゅつかんへ行きましたい。

Both my father and I went to the museum for the
first time.

絵

え [1]

- 1. picture, drawing, painting, sketch
- 2. image (TV, film, etc.), picture, footage

マネがこの絵えを描くえがまで、女性じ
ょせいの裸像らぞうは女神めがみに限ら
れていましたかぎ。

Until Manet painted this picture, his female
nudes were limited to goddesses.

小説しょうせつだって絵えと同様にどう
よう練習れんしゅうが必要ひつようなん
だから。

Because novels, just like paintings, need you to
practice.

それから

それから [0]

- 1. and then, after that

風呂ふろに入りはい、それから寝ねなさ
い。

Take a bath and then go to bed.

彼女かのじょは皿さらを洗いあら、それ
から乾かしたかわ。

She washed the dishes and she dried them.
